

6元本

狄公传奇

屋檐下真相大白

演奇笔众人唾舌

入迷宫按图索径

开石匣遗言面世

小学生注音读本

中国古代传奇故事

ZhongGuoGuDaiChuanQiGusshi

狄公传奇

DI GONG CHUAN QI



新蕾出版社

小学生注音读本·传奇故事

秋
公
传
奇

【编文】闲人

阿天

【插图】王家训

王天祥

朱丽

新蕾出版社

出版人/纪秀荣
责任编辑/邹辉
编文/闲人
阿天
插图/王家训
王天祥
朱丽
装帧设计/王尔强

小学生注音读本·传奇故事

狄公传奇

*

新蕾出版社编辑、出版

(天津市张自忠路185号)

邮政编码300020

天津新华印刷三厂印刷

新华书店天津发行所发行

开本787×1092毫米 1/32 印张6

2002年3月第1版 2002年3月第1次印刷

ISBN 7-5307-2815-6

I·664(儿) 定价:6.00元

前 言

dī rén jié shì wǒ guó táng cháo yǒu míng de dà chén tā wéi rén zhèng zhí
狄仁杰是我国唐朝有名的大臣。他为人正直，
zhōng xīn bào guó jǔ jiàn xián liáng chú è yáng shàn yīn cǐ dé dào táng zhōng zōng huáng
忠心报国，举荐贤良，除恶扬善，因此得到唐中宗皇
dì de jiā shǎng bèi fēng wéi liáng guó gōng
帝的嘉赏，被封为梁国公。

dī rén jié jīng míng róng zhì sī wéi mǐn jié zài rèn qī jiān duàn le xǔ duō yí
狄仁杰精明睿智，思维敏捷，在任期间断了许多疑
nán àn jiàn shì rén zūn chēng tā wéi dī gōng
难案件，世人尊称他为狄公。

dī rén jié duàn àn de gù shì bù jǐn zài zhōng guó guǎng wéi liú chuán zài 20
狄仁杰断案的故事，不仅在中国广为流传，在 20
shì jī zhōng yè jīng tōng zhōng guó lì shǐ wén huà de hō lán wài jiāo guān gāo luó pèi
世纪中叶，精通中国历史文化的荷兰外交官高罗佩，
yòu yǐ tā wéi zhōng xīn rén wù bìng jiè kān xiàn dài tuī lǐ shǒu fǎ yòng yīng wén zhōng
又以他为中心人物，并借鉴现代推理手法，用英文、中
wén jí rì wén xié chū le 《dī rén jié qí àn》děng xì liè zhēn tàn xiǎo shuō zài shì
文及日文写出了《狄仁杰奇案》等系列侦探小说，在世
jiè ge dì guǎng wéi liú chuán
界各地广为流传。

tōng guò yuè dú zhè xiē jīng miào yǒu qù de tuī lǐ gù shì wǒ men bù jǐn duì
通过阅读这些精妙有趣的推理故事，我们不仅对
dī gōng de cōng huì zhèng zhí gǎn dào qīn pèi yě péi yǎng hé tí gāo le zì jǐ de
狄公的聪慧、正直感到钦佩，也培养和提高了自己的
tuī lǐ pàn duàn néng lì bìng cóng zhōng dǒng dé le wéi rén zuò shì zūn jì shǒu fǎ de
推理、判断能力，并从中懂得了为人做事、遵纪守法的
dào lǐ
道理。

目 录

Mu _____

Lu _____



001	孔庙主击鼓鸣冤	KongDianZhuJiGuMingYuan
006	六里屯验尸有变	LiuLiTunYanShiYouBian
010	见告示妻子认夫	JianGaoShiQiZiRenFu
014	狄县令乔装访案	DiXianLingQiaoZhuangFangAn
018	马都头意欲捉凶	MaDuTouYiYuZhuoXiong
022	赵丝商却言实情	ZhaoSiShangTanYunShiQing
026	邵礼怀缉拿归案	ShaoLiHuaiJiNaGuiAn
030	喜良辰新娘丧命	XiLiangChenXinNiangSangMing
034	公堂上各执一词	GongTangShangGeZhiYiCi
038	新郎官细说原委	XinLangGuanXiShuoYuanWei
043	析案情主仆费神	XiAnQingZhuPuFeiShen
046	猛省悟再审伴姑	MengXingWuZaiShenBanGu
050	房檐下真相大白	FangYanXiaZhenXiangDaBai
054	狄县令调任栏坊	DiXianLingDiaoRenLanFang

058	街市上爪牙耍横	JieShiShangZhaoYaShuaHeng
062	丁秀才述说隐忧	DingXiuCaiShuShuoYinYou
066	闯钱宅土豪被擒	ChuangQianZhaiTuHaoBeiQin
070	知末日钱谋犯疾	ZhiMoRiQianMoFanJi
074	三贫僧混水摸鱼	SanTanSengHunShuiMoYu
078	丁秀才哭报噩耗	DingXiuCaiKuBaoEHao
081	进书房现场勘查	JinShuFangXianChangKanCha
085	甜梅盒袖中出现	TianMeiHeXiuZhongChuXian
089	狂吴锋道破县令	KuangWuFengDaoPoXianLing
093	遵遗言梅氏呈画	ZunYiYanMeiShiChengHua
097	解画图管家献艺	JieHuaTuGuanJiaXianYi
101	假遗言难骗明公	JiaYiYanNanPianMingGong
105	访倪府长子漫言	FangNiFuZhangZiManYan
110	倪夫人二次来衙	NiFuRenErCiLaiYa
114	狄县令初探迷宫	DiXianLingChuTanMiGong
118	马荣乔装进北里	MaRongQiaoZhuangJinBeiLi

122	应事变狄公部署	YingShiBianDiGongBuShu
126	访隐者徒步南山	FangYinZheTuBuNanShan
130	退匪徒乔泰展才	TuiFeiTuQiaoTaiZhanCai
133	捉刺客倪继落网	ZhuoCiKeNiJiLuoWang
138	潘县令被害事明	PanXianLingBeiHaiShiMing
142	狄县令笑谈捉继	DiXianLingXiaoTanZhuoJi
147	冯姑娘探得内情	FengGuNiangTanDeNeiQing
151	当堂验梅子有毒	DangTangYanMeiZiYouDu
155	吃甜梅吴锋清白	ChiTianMeiWuFengQingBai
159	演奇笔众人唾舌	YanQiBiZhongRenZuShe
163	倪刺史巧除奸佞	NiCiShiQiaoChuJianNing
167	丁秀才事败自裁	DingXiuCaiShiBaiZiCai
171	忠义汉追述军情	ZhongYiHanZhuishiJunQing
175	入迷宫按图索径	RuMiGongAnTuSuoJing
180	开石匣遗言面世	KaiShiXiaYiYanMianShi
184	栏坊县政通民安	LanFangXianZhengTongMinAn

孔 Kong

店 Dian

主 Zhu

击 Ji

鼓 Gu

鸣 Ming

冤 Yuan



dí gōngshēng yú shān xī tā zì yǒu cōngmíng hào xué shí
狄公生于山西。他自幼聪明好学，十
bā suì shí xué wèn yǐ yuǎn jìn wén míng rù cháo zhī chū céng zuò
八岁时，学问已远近闻名。入朝之初曾做
guo jǐ rèn xiǎo guān hòu lái yīn wéi zhèng jì chū sè de dào bǎi xìng
过几任小官，后来因为政绩出色，得到百姓
de chēng zàn bèi cháo tíng tí shēng wéi pú yáng xiàn lìng
的称赞，被朝廷提升为蒲阳县令。

dí gōngshǒu xià yǒu sì míng néng gàn de suí yuán mǎ róng qiào
狄公手下有四名能干的随员：马荣、乔
tài táo gān hé hōng liàng mǎ róng qiào tāo yuán shì wǔ yì chāo qún
泰、陶干和洪亮。马荣、乔泰原是武艺超群
de lǜ lín hào hàn zài yī cì qiǎng jié zhōng bèi dí gōngshōu fú zuò
的绿林好汉，在一次抢劫中被狄公收服，做



le di gōng de tiē shēn hù wēi tāo gān yuán lái yě shì lǜ lín zhōng
 了狄公的贴身护卫。陶干原来也是绿林中
 rēn hòu lái gǎi xié guī zhèng yīn bàn shì jīng gān bèi di gōng kàn
 人，后来改邪归正，因办事精干，被狄公看
 zhōng biàn dāng le xiàn yá de chāi yì hóng liàng zì yòu zài di fǔ
 中，便当了县衙的差役。洪亮自幼在狄府

zhǎng dà suī bù jīng tōng wǔ yì què dǎn dà xīn xì qín yú sī
长大,虽不精通武艺,却胆大心细、勤于思
kǎo suǒ yī dān rèn le dí fǔ de guǎn jiā zhè sì gè rén zhōng
考,所以担任了狄府的管家。这四个人忠
chéng yǒng wǔ jìn zhí jìn zé gēn suí dí gōng gè chù bēn zǒu chéng
诚勇武,尽职尽责,跟随狄公各处奔走,成
wéi dí gōng duàn àn pò àn de dé lì zhù shǒu
为狄公断案、破案的得力助手。

dí gōng yī xíng lái dào pú yáng shàng rèn tā yǔ qián rèn xiàn
狄公一行来到蒲阳上任。他与前任县
lǐng jǐāo jiē wán bì xiàn zhōng qíng kuàng dà zhì liǎo jiě yòu jiāng hòu
令交接完毕,县中情况大致了解;又将后
qín jǐ rén shì rèn yòng ān pái tuō dāng gè xiàng gōng zuò hěn kuài jiù
勤及人事任用安排妥当,各项工作很快就
àn bù jiù bān de yùn zhuǎn qǐ lái le zhè tiān dí gōng zhèng zài
按部就班地运转起来了。这天,狄公正在
fān yuē wén jiàn hū tīng yǒu rén jī gǔ hǎi yuàn biàn fēn fù chā yì
翻阅文件,忽听有人击鼓喊冤,便吩咐差役
jiāng jī gǔ rén dài shàng lái
将击鼓人带上来。

dí gōng wèn nǐ jiào shén me míng zì yǒu hé yuān wǎng
狄公问:“你叫什么名字?有何冤枉?”
nà rén guī xià dào xiǎo rén xìng kǒng míng jiào wàn dé zài běn xiàn
那人跪下道:“小人姓孔,名叫万德,在本县
nán mén wài liù lǐ tún kāi le yī jiā kè diàn zuó tiān bàng wǎn
南门外六里屯开了一家客店。昨天傍晚,
yǒu liǎng gè hú zhōu fān sī de shāng rén lái xiǎo diàn tóu sù jīn tiān
有两个湖州贩丝的商人来小店投宿,今天



tiān gāng liàng tā men liú jī diàn ér qù bù xiǎng zǎo fàn de shí
天刚亮，他们就离店而去。不想，早饭的时
hòu dì jiǎ hú dé lái dào xiǎo diàn shuō tún kǒu fā xiàn liǎng ge sǐ
候，地甲胡德来到小店，说屯口发现两个死
rén zhèng shì zuó wǎn zhù jìn xiǎo rén diàn lǐ de nà liǎng gè rén
人，正是昨晚住进小人店里的那两个人，
hú dé yī kǒu yǎo dìng shì xiǎo rén tú cái hài mìng qiǎng pò xiǎo rén
胡德一口咬定是小人图财害命，强迫小人
chū wǔ bǎi liǎng yīn zǐ bù rán jiù ràng xiǎo rén cháng mìng qīng tiān
出五百两银子，不然就让小人偿命。青天
dà lǎo ye xiǎo rén shí zài yuǎn wǎng a
大老爷，小人实在冤枉啊！”

dī gōng mìng rén bǎ hú dé zhǎo lái hú dé shuō shì fu
狄公命人把胡德找来。胡德说：“是附
jìn de lǎo bǎi xìng rèn chū bèi hài rén zuó wǎn jiù zhù zài kǒng diàn
近的老百姓认出，被害人昨晚就住在孔店。
bú shì kǒng wàn dé de shā de hái néng shì shé
不是孔万德杀的，还能是谁？”

六 Liu
 里 Li
 屯 Tun
 验 Yan
 尸 Shi
 有 You
 变 Bian



di gōng dài yá yì lái dān kǒng jiā diàn qián qián hòu hòu kàn
 狄公带衙役来到孔家店，前前后后看

le yí biān rán hòu zǒu jìn nà liǎng rén zhù guò de fáng jiān wū
 了一遍，然后走进那两人住过的房间。屋

zi lǐ chú le zhuō zi shàng de shèng fàn hé jiǔ jì kàn bù chū
 子里，除了桌子上的剩饭和酒迹，看不出

yǒu shén me yí diǎn dì gōng yòu xún wèn lín wū de zhù kè dōu
 有什么疑点。狄公又询问临屋的住客，都

shuō zhè liǎng gè rén tiān méi dà liàng jiù zǒu le yè lǐ yě méi tīng
 说这两个人天没大亮就走了，夜里也没听

dào rēn hé xiǎng dòng zài wèn kè diàn de fū jì fū jì shuō nà liǎng
 到任何响动；再问客店的伙计，伙计说那两

ren zǎo zǎo qǐ lái jié suàn wán diàn qián bēi zhe huò wù chū le
 人早早儿起来，结算完店钱，背着货物出了

diàn mén

店门。

dī gōng dài zhe zhòng rén lái dào tún kǒu de xiàn chǎng , lù biān
狄公带着众人来到屯口的现场，路边
guǒ rán yǒu liǎng jù shǐ tǐ , yī kàn biàn zhī shì yòng dāo shā sǐ de
果然有两具尸体，一看便知是用刀杀死的。
dī gōng xún wèn le sì zhōu de bǎi xìng , dōu shuō zhī jiàn dào sǐ rén ,
狄公询问了四周的百姓，都说只见到死人，
mèi jiàn dào xiōng shǒu 。
没见到凶手。

dī gōng ràng rén bǎ kǒng wàn dé jiào lái , wèn dào : “ nǐ kě
狄公让人把孔万德叫来，问道：“你可
zhī nà liǎng gè hú zhōu sī shāng jiào shén me míng zì ? ” kǒng wàn dé
知那两个湖州丝商叫什么名字？”孔万德
shuō : “ yī gè shuō xìng xú , yī gè shuō xìng zhào 。 xiǎo rén yīn wèi
说：“一个说姓徐，一个说姓赵。小人因为
máng zhe gěi tā men bān huò , míng zì méi gù de shàng wèn 。 ” dī gōng
忙着给他们搬货，名字没顾得上问。”狄公
zhǐ zhe nà liǎng jù shǐ tǐ shuō : “ nǐ zǐ xì kàn kàn , shì zhè liǎng
指着那两具尸体说：“你仔细看看，是这两
gè rén ma ? ”
个人吗？”

kǒng wàn dé zǒu jìn yī kàn , jīng yà de shuō : “ zhè gāo gè
孔万德走近一看，惊讶地说：“这高个
zi shì xìng xú de , zhè ǎi gè zǐ què bú shì xìng zhào de ! ” dī
子是姓徐的，这矮个子却不是姓赵的！”狄
gōng shuō : “ nǐ kě rèn de zhǔn ? ” kǒng wàn dé shuō : “ xiǎo rén jì de
公说：“你可认得准？”孔万德说：“小人记得



hén qīng chū nà xìng zhāo de hé xìng xú de gè tóu er chà bù lí
 很清楚，那姓赵的和姓徐的个头儿差不离。
 ér qiě dòu shì qīng nián nán zǐ dàn cǐ rén bù jǐn shòu xiǎo hái
 而且都是青年男子。但此人不仅瘦小，还
 zhǎng yǒu hú xū tài yé qǐng kàn
 长有胡须。太爷请看——”

dí gōng yòu kàn le kàn nà jù shī tǐ duì qiāo tài hé hōng
 狄公又看了看那具尸体，对乔泰和洪

liàngshuō cǐ shì kǒng pà yào fèi xiē zhōu zhé nǐ men liǎ xiān zhǎo
亮说：“此事恐怕要费些周折。你们俩先找
rén bǎ shī tǐ ān fàng hǎo rán hòu tōng zhī hú zhōu xiàn qǐng tā men
人把尸体安放好，然后通知湖州县，请他们
dài zhǎo xìng xú de jiā rén tóng shí hái yào tiē chū gào shì ràng
代找姓徐的家人。同时还要贴出告示，让
yǒu hú xū de sǐ zhě jiā shǔ qián lái rèn lǐng shuō wán yòu fēn
有胡须的死者家属前来认领。”说完，又吩
fù mǎ róng hé táo gān nǐ èr rén sì chù dǎ tīng yī xià kàn
咐马荣和陶干：“你二人四处打听一下，看
yǒu méi yǒu xiōngshǒu de xià luò ruò fā xiàn qíng kuàng lì jí lái
有没有凶手的下落。若发现情况，立即来
bào jǐ rén lì kè fēn tóu xíng dòng qù le
报。”几人立刻分头行动去了。

见 Jian
 告 Gao
 示 Shi
 妻 Qi
 子 Zi
 认 Ren
 夫 Fu



mǎ róng táo gān zài xiàn chéng nèi wài xún fǎng le liǎng tiān méi
 马荣、陶干在县城内外寻访了两天，没

jiàn xiōngshǒu de zōng yǐng yě méi dé dào rèn hé xiāo xī
 见凶手的踪影，也没得到任何消息。

zhè tiān wǔ hòu yǒu gè sì shí duō suì de fù rén lái dào
 这天午后，有个四十多岁的妇人来到

xiàn yá mǎn liǎn lèi hén de duì dī gōng shuō xiǎo fù rén jiā zhù
 县衙，满脸泪痕地对狄公说：“小妇人家住

gāo jiā wǎ zhàng fu jiào wǎng hóng měi rì kào tuī chē zhēng qián yǎng
 高家洼，丈夫叫汪宏，每日靠推车挣钱养

jiā jǐ tiān qián lín jū dà yē bù xiǎo xīn shuāi shāng le tuǐ xiǎo
 家，几天前，邻居大爷不小心摔伤了腿，小

fù rén zhàng fu tuī chē qù qǐng yī shēng yī lián jǐ rì wéi jiàn huí
 妇人丈夫推车去请医生，一连几日未见回